

Raj Shah

rhshah199@gmail.com

(732) 491-1098

Education

Rutgers University - New Brunswick: 01/2017-6/2021, B.A Philosophy, Minors in Chinese

SAT: 2340, SAT II Math: 800

Relevant Courses: Advanced Modern Chinese, Classical Chinese, Chinese Classics, Modern Chinese History, Philosophy of Language

Experience

Assembly Operator, Hyve Solutions, 08/2024-Present

- Assembled server computers and computer components
- Knowledge and operation of power tools, assembly and construction equipment, server and computer components and assembly process

Cashier, Berkeley Bowl Marketplace, 08/2023 - 04/2024

- Memorized hundreds of unique produce codes for input into system
- Measured, scanned, bagged items efficiently and quickly while providing excellent customer service for extended amounts of time

Tapas Media, January 2022-December 2022

- Translated modern web novels, wuxia novels, manhua and fan works from Chinese to English for domestic publication and distribution for 1000s of readers
- Proofreading and editing of materials, correcting grammar, syntax, and terminology
- Communicate with clients to understand project requirements, address inquiries, and provide updates on project progress
- Manage multiple projects simultaneously, meeting deadlines and maintaining high-quality standards

Independent Projects

- Chinese to English and Japanese to English translations; passages from classical literature and philosophy from Dao De Jing, Chu Ci, of modern literature from Lao She, Lu Xun, and “Palm of the Hand” stories by Yasunari Kawabata ([Link](#))
- Legal writings/summaries ([Link](#))

Skills

Fluent in Mandarin, Japanese, Hindi, Gujarati (native fluency in English)

Translation: Mandarin to English (of both Traditional and Simplified Characters), Japanese to English

Expertise in technical, and literary materials and documents

Cultural and historical knowledge which accentuate understanding of material and augment quality of translations

Excellent writing, editing, and proofreading skills

CAT tools: DeepL, Smartcat, OmegaT

Windows 10, Powershell, Windows Office (Excel, Word, Powerpoint), Google Drive, Google Docs

LaTeX

Adobe Photoshop, GIMP

HTML, CSS, Git